

U-PROX  
SIREN

www.u-prox.systems support@u-prox.systems www.u-prox.systems/doc\_siren



EN

WIRELESS INDOOR SIREN

Is a part of the U-Prox security alarm system  
User manual  
Manufacturer: Integrated Technical Vision Ltd.  
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Kyiv, Ukraine

ES

SIRENA INTERIOR INALÁMBRICA

Es parte del sistema de alarma de seguridad U-Prox.  
Manual de usuario  
Fabricante: Integrated Technical Vision Ltd.  
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Kiev, Ucrania

FR

SIRÈNE INTÉRIEURE SANS FIL

Fait partie du système d'alarme de sécurité U-Prox  
Manuel utilisateur  
Fabricant : Integrated Technical Vision Ltd.  
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Kiev, Ukraine

PT

SIRENE INTERIOR VIA RÁDIO

Faz parte do sistema de alarme de segurança U-Prox  
Manual do usuário  
Fabricante Integrated Technical Vision Ltd.  
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Kiev, Ucrânia

UA

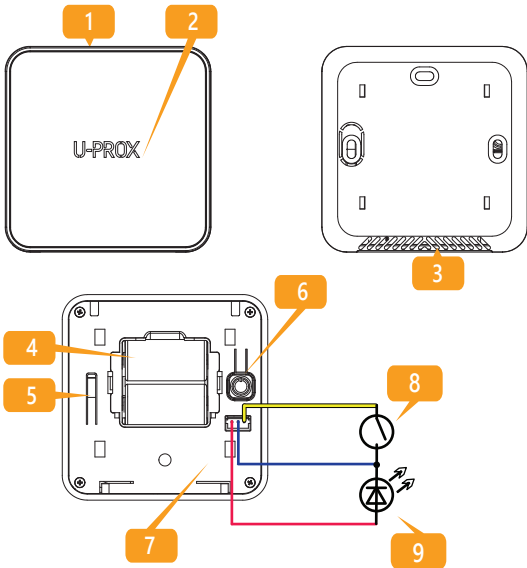
БЕЗДРОТОВА СИРЕНА

Частина охоронної системи U-Prox  
Посібник користувача  
Виробник: ТОВ "Інтегрейтед Текнікал Віжн Лтд"  
03035, Україна, м. Київ, вул. Василя Липківського, 1

DE

FUNK-INNENSIRENE

Ist ein Teil des U-Prox Sicherheitsalarmsystems  
Benutzeranleitung  
Hersteller: Integrated Technical Vision Ltd.  
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Kyiv, Ukraine



EN

U-Prox Siren - is a wireless indoor siren designed for alarm notification when the wireless detectors of U-Prox control panel are triggered.  
It is installed indoors to scare off intruders and warns the users about the danger.  
The device has contacts for connecting the arming information LED and external reed switch.

The device is connected to the control panel and is configured with the **U-Prox Installer** mobile application.



Functional parts of the device (see picture)

- |                       |                                       |
|-----------------------|---------------------------------------|
| 1. Device case        | 7. Connector for reed switch and LED: |
| 2. Light indicator    | LD contact (+ LED)                    |
| 3. Resonator openings | GND contact (earth)                   |
| 4. Batteries          | DC contact (reed switch)              |
| 5. Tamper             | 8. Reed switch                        |
| 6. On/off button      | 9. LED                                |

TECHNICAL SPECIFICATIONS

|                             |                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sound pressure level at 1 m | at least 85 dB                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Delay                       | no more than 10 seconds                                                                                                                                                                                                                                            |
| Volume levels               | 3, adjustable                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Light indication            | built-in or external indicator, adjustable                                                                                                                                                                                                                         |
| Power                       | 3V, two CR123A lithium batteries included                                                                                                                                                                                                                          |
| Service life of battery     | up to 5 years                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Radio frequency             | ISM-band wireless interface with several channels<br>ITU region 1 (EU, UA): 868.0 to 868.6 MHz, bandwidth 100kHz, 20 mW max., up to 4800m (in line of sight);<br>ITU region 3 (AU): 916.5 to 917 MHz, bandwidth 100kHz, 20 mW max., up to 4800m (in line of sight) |
| Communication               | Secure two way communication, sabotage detection, key - 256 bits                                                                                                                                                                                                   |
| Operating temperature range | -10°C to +55°C                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Dtimensions & weight        | 84.5 x 84.5 x 24.3 mm & 134 grams                                                                                                                                                                                                                                  |
| Case colour                 | white, black                                                                                                                                                                                                                                                       |

COMPLETE SET

- U-Prox Siren; 2. Two CR123A batteries (pre-installed);
- Quick start guide

**CAUTION.** RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE USED BATTERIES ACCORDING TO THE NATIONAL REGULATIONS

WARRANTY

Warranty for U-Prox devices (except batteries) is valid for two years after the purchase date.  
If the device operates incorrectly, please contact [support@u-prox.systems](mailto:support@u-prox.systems) at first, maybe it can be solved remotely.

ES

U-Prox Siren - es una sirena interior inalámbrica diseñada para notificar alarmas cuando se activan los detectores inalámbricos del panel de control U-Prox. Se instala en el interior para ahuyentar a los intrusos y advierte a los usuarios del peligro.

El dispositivo tiene contactos para conectar el LED de información de armado y el interruptor de lengüeta externo.

El dispositivo está conectado al panel de control y está configurado con la aplicación móvil u-Prox Installer.



Partes funcionales del dispositivo (ver imagen)

- |                                 |                                                |
|---------------------------------|------------------------------------------------|
| 1. Caja del dispositivo         | 7. Conector para interruptor de láminas y LED: |
| 2. Indicador de luz             | Contacto LD (+ LED)                            |
| 3. Aberturas del resonador      | Contacto GND (tierra)                          |
| 4. Baterías                     | Contacto de CC (interruptor reed)              |
| 5. Sabotaje                     | 8. Interruptor de lengüeta                     |
| 6. Botón de encendido / apagado | 9. LED                                         |

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

|                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nivel de presión sonora a 1 m al menos 85 Db |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Retraso                                      | no más de 10 segundos                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Niveles de volumen                           | 3, ajustable                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Indicación de luz                            | indicador integrado o externo, ajustable                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Energía                                      | 3V, dos baterías de litio CR123A incluidas                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Vida útil de la batería                      | hasta 5 años                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Radiofrecuencia                              | interfaz inalámbrica de banda ISM con varios canales<br>Región 1 de la UIT (UE, UA): 868,0 a 868,6 MHz, ancho de banda 100 kHz, 20 mW máx., Hasta 4800 m (en línea de visión);<br>Región 3 de la UIT (AU): 916,5 a 917 MHz, ancho de banda de 100 kHz, 20 mW máx., Hasta 4800 m (en línea de visión). |
| Comunicación                                 | Comunicación bidireccional segura, detección de sabotaje, clave - 256 bits                                                                                                                                                                                                                            |
| Rango de temperatura de funcionamiento       | -10°C a +55°C                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Dimensiones y peso                           | 84.5 x 84.5 x 24.3 mm y 134 gramos                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Color de la caja                             | blanco, negro                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

JUEGO COMPLETO

- U-Prox Siren; 2. Dos baterías CR123A (pre-instaladas);
- Guía de inicio rápido

**PRECAUCIÓN.** RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE REEMPLAZA POR UN TIPO INCORRECTO. DESECHE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS REGLAMENTACIONES NACIONALES.

GARANTÍA

La garantía para los dispositivos U-Prox (excepto las baterías) es válida por dos años después de la fecha de compra.  
Si el dispositivo funciona incorrectamente, comuníquese primero con [support@u-prox.systems](mailto:support@u-prox.systems), tal vez se pueda solucionar de forma remota.

FR

U-Prox Siren - est une sirène intérieure sans fil conçue pour la notification d'alarme lorsque les détecteurs sans fil du panneau de commande U-Prox sont déclenchés.  
Il est installé à l'intérieur pour éloigner les intrus et avertir les utilisateurs du danger.

L'appareil a des contacts pour connecter la LED d'information d'armement et le commutateur à lames externe.

L'appareil est connecté à la centrale et est configuré AVEC l'application mobile u-Prox Installer.



Parties fonctionnelles de l'appareil (voir photo)

- |                            |                                                  |
|----------------------------|--------------------------------------------------|
| 1. Boîtier de l'appareil   | 7. Connecteur pour interrupteur ILS reed et LED: |
| 2. Indicateur lumineux     | Contact LD (+ LED)                               |
| 3. Ouvertures de la sirène | Contact GND (terre)                              |
| 4. Piles                   | Contact DC (interrupteur reed)                   |
| 5. Auto-protection         | 8. Interrupteur à lames                          |
| 6. Bouton marche/arrêt     | 9. LED                                           |

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

|                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Niveau de pression acoustique à 1m     | au moins 85 Db                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Retard                                 | pas plus de 10 secondes                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Niveaux de volume                      | 3, réglables                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Indication lumineuse                   | indicateur intégré ou externe, réglable                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Alimentation                           | 3V, deux piles lithium CR123A incluses                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Durée de vie de la batterie            | jusqu'à 5 ans                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Fréquence radio                        | Interface sans fil à bande ISM avec plusieurs canaux<br>Région UIT 1 (UE, UA) : 868,0 à 868,6 MHz, bande passante 100 kHz, 20 mW max., jusqu'à 4 800 m (en champs libre);<br>Région UIT 3 (AU) : 916,5 à 917 MHz, bande passante 100 kHz, 20 mW max., jusqu'à 4 800 m (en champs libre). |
| Communication                          | Communication bidirectionnelle sécurisée clé de 256 bits, détection de sabotage                                                                                                                                                                                                          |
| Plage de température de fonctionnement | -10°C à +55°C                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Dimensions & poids                     | 84.5 x 84.5 x 24.3 mm et 134 grammes                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Couleur du boîtier                     | Blanc, noir                                                                                                                                                                                                                                                                              |

ENSEMBLE COMPLET

- U-Prox Siren; 2. Deux piles CR123A (préinstallées) ;
- Guide de démarrage rapide

**ATTENTION.** RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UN TYPE INCORRECT. ÉLIMINER LES BATTERIES USÉES CONFORMÉMENT AUX RÉGLEMENTATIONS NATIONALES

GARANTIE

La garantie des appareils U-Prox (à l'exception des batteries) est valable deux ans après la date d'achat.  
Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, veuillez d'abord contacter [support@u-prox.systems](mailto:support@u-prox.systems), cela peut peut-être être résolu à distance.

**U-Prox Siren** - é uma sirene interior via rádio projetada para a notificação de alarme quando os detectores via rádio do painel de controle U-Prox são acionados. Instalada dentro de casa para assustar os intrusos e alertar os usuários sobre o perigo. O dispositivo possui contatos para conectar o LED de informações de armado e e um sensor externo.

O dispositivo é conectado ao painel de controle e é configurado com o aplicativo móvel **U-Prox Installer**.

Partes funcionais do dispositivo (ver imagem)

1. Carcaça do dispositivo

2. Indicador de luz

3. Aberturas para o som

4. Baterias

5. Tamper

6. Botão ligar / desligar
7. Conector para interruptor reed e LED:

Contato LD (+ LED)

Contato GND (terra)

Contato DC (sensor reed)

8. Interruptor reed

9. LED



U-Prox Installer

| ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS             |                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nível de pressão sonora a 1m        | pelo menos 85 Db                                                                                                                                                                                                                                      |
| Atraso                              | não mais que 10 segundos                                                                                                                                                                                                                              |
| Níveis de volume                    | 3, ajustável                                                                                                                                                                                                                                          |
| Indicação de luz                    | indicador embutido ou externo, ajustável                                                                                                                                                                                                              |
| Alimentação                         | 3V, duas baterias de lítio CR123A incluídas                                                                                                                                                                                                           |
| Vida útil da bateria                | de até 5 anos                                                                                                                                                                                                                                         |
| Frequência de rádio                 | Interface rádio de banda ISM com vários canais                                                                                                                                                                                                        |
|                                     | <b>Região 1 da ITU (EU, UA):</b> 868,0 a 868,6 MHz, largura de banda de 100 kHz, 20 mW máx., Até 4800 m (na linha de visão);<br><b>Região 3 do ITU (AU):</b> 916,5 a 917 MHz, largura de banda de 100 kHz, 20 mW máx., Até 4800 m (na linha de visão) |
| Comunicação                         | Comunicação segura nos dois sentidos, detecção de sabotagem, chave - 256 bits                                                                                                                                                                         |
| Faixa de temperatura de operacional | -10° C a +55° C                                                                                                                                                                                                                                       |
| Dimensões e peso                    | 84,5 x 84,5 x 24,3 mm e 134 gramas                                                                                                                                                                                                                    |
| Cor da carcaça                      | branco, preto                                                                                                                                                                                                                                         |

| CONJUNTO COMPLETO                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. U-Prox Siren; 2. Duas baterias CR123A (pré-instaladas); 3. Guia de início rápido |

**CUIDADO.** RISCO DE EXPLOÇÃO SE A BATERIA FOR SUBSTITUÍDA POR UMA DE TIPO INCORRETO. DESCARTE AS BATERIAS USADAS DE ACORDO COM OS REGULAMENTOS NACIONAIS

**GARANTIA**

A garantia para dispositivos U-Prox (exceto baterias) é válida por dois anos após a data de compra. Se o dispositivo operar incorretamente, entre em contato com **support@u-prox.systems** primeiro, talvez isso possa ser resolvido remotamente.

**U-Prox Siren** - бездротова сирена, призначена для сповіщення про тривогу при спрацюванні бездротових сповіщувачів центру охорони U-Prox. Встановлюється у приміщенні, щоб попередити про небезпеку чи відлякати зловмисників. Прилад має контакти для підключення світлодіоду інформування про постановку під охорону та зовнішнього геркону.

Пристрій підключається до центру охорони і налаштовується за допомогою мобільного додатка **U-Prox Installer**.

Функціональні елементи пристрою (див. мал.)

1. Корпус пристрою

2. Світловий індикатор

3. Отвори резонатора

4. Батареї

5. Тампер

6. Кнопка ввімкнення / вимкнення
7. Роз'єм для підключення геркону та світлодіоду (LED):

Контакт LD (+ світлодіода)

Контакт GND (земля)

Контакт DC (геркон)

8. Геркон

9. Світлодіод (LED)



U-Prox Installer

| ХАРАКТЕРИСТИКИ                |                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Звуковий тиск на відстані 1 м | не менше 85 дБ                                                                                                                                                                                                                 |
| Затримка спрацювання          | не більше 10 секунд                                                                                                                                                                                                            |
| Рівні гучності                | 3, налаштовується                                                                                                                                                                                                              |
| Світлова індикація            | вбудований або зовнішній індикатор, налаштовується                                                                                                                                                                             |
| Живлення                      | 3В, дві CR123A літієві батареї входять до комплекту                                                                                                                                                                            |
| Строк служби батареї          | до 5-ти років                                                                                                                                                                                                                  |
| Радіозв'язок                  | Бездротовий інтерфейс ISM з кількома каналами                                                                                                                                                                                  |
|                               | <b>ITU region 1 (EU, UA):</b> 868.0...868.6 МГц, смуга 100 кГц, 20 мВт макс., до 4800 м (на відкритому просторі)<br><b>ITU region 3 (AU):</b> 916.5...917 МГц, смуга 100 кГц, 20 мВт макс., до 4800 м (на відкритому просторі) |
| Комунікація                   | Двостороння, шифрована, з визначенням саботажу (глушіння). Ключ шифрування - 256 біт                                                                                                                                           |
| Діапазон робочих температур   | -10°С ... +55°С                                                                                                                                                                                                                |
| Габаритні розміри             | 84,5 x 84,5 x 24,3 мм                                                                                                                                                                                                          |
| Колір корпусу                 | білий, чорний                                                                                                                                                                                                                  |
| Вага                          | 134 грама                                                                                                                                                                                                                      |

| КОМПЛЕКТАЦІЯ                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. U-Prox Siren; 2. Дві батареї CR123A (попередньо встановлені); 3. Короткий посібник користувача |

**УВАГА.** ЗАМІНА ЕЛЕМЕНТА ЖИВЛЕННЯ НА ІНШИЙ НЕКОРЕКТНОГО ТИПУ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ПОЖЕЖИ АБО ВИБУХУ. УТИЛІЗУЙТЕ ВИКОРИСТАНІ ЕЛЕМЕНТИ ЖИВЛЕННЯ ЗГІДНО З МІСЦЕВИМИ ЗАКОНАМИ ТА ПРАВИЛАМИ.

**ГАРАНТІЙНИЙ ТЕРМІН ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

Гарантійний термін експлуатації на пристрої U-Prox (крім елементів живлення) складає 2 роки з дати продажу. Якщо пристрій не працює належним чином, спершу зверніться до **support@u-prox.systems**, можливо це питання можна вирішити віддалено.

**U-Prox Siren** - είναι μια ασύρματη σειρήνα εσωτερικού χώρου που έχει σχεδιαστεί για ειδοποίηση συναγερμού όταν ενεργοποιούνται οι ασύρματοι ανιχνευτές του πίνακα ελέγχου U-Prox. Εγκαθίσταται σε εσωτερικούς χώρους για να τρομάξει τους εισβολείς και προειδοποιεί τους χρήστες για τον κίνδυνο. Η συσκευή διαθέτει επαφές για τη σύνδεση του LED πληροφοριών όπλισης και του εξωτερικής μαγνητικής επαφής.

Η συσκευή είναι συνδεδεμένη στον πίνακα ελέγχου και έχει διαμορφωθεί με την εφαρμογή για φορητές συσκευές U-Prox Installer.



U-Prox Installer

Λειτουργικά μέρη της συσκευής (δείτε εικόνα)

1. Θήκη συσκευής

2. Φωτεινή ένδειξη

3. Ανοίγματα αντηχείου

4. Μπαταρίες

5. Tamper

6. Κουμπί ενεργοποίησης / απενεργοποίησης
7. Σύνδεσμος για διακοπή καλαμιού και LED:

Επαφή LD (+ LED)

Επαφή GND (γη)

Επαφή DC (μαγνητική επαφή)

8. Μαγνητική επαφή

9. LED

| ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ           |                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Επίπεδο ηχητικής πίεσης στο 1 m | τουλάχιστον 85 dB                                                                                                                                                                                                                               |
| Καθυστέρηση                     | όχι περισσότερο από 10 δευτερόλεπτα                                                                                                                                                                                                             |
| Επίπεδα έντασης                 | 3, ρυθμιζόμενο                                                                                                                                                                                                                                  |
| Ένδειξη φωτός                   | ενσωματωμένη ή εξωτερική ένδειξη, ρυθμιζόμενη                                                                                                                                                                                                   |
| Τροφοδοσία                      | 3V, περιλαμβάνονται δύο μπαταρίες λιθίου CR123A                                                                                                                                                                                                 |
| Διάρκεια ζωής της μπαταρίας     | έως 5 έτη                                                                                                                                                                                                                                       |
| Ραδιοσυχνότητα                  | Ασύρματη διεπαφή ζώνης ISM με πολλά κανάλια                                                                                                                                                                                                     |
|                                 | <b>Περιοχή ITU 1 (EU, UA):</b> 868,0 έως 868,6 MHz, εύρος ζώνης 100 kHz, μέγιστο 20 mW, έως 4800 μέτρα (σε οπτική επαφή).<br><b>Περιοχή ITU 3 (AU):</b> 916,5 έως 917 MHz, εύρος ζώνης 100 kHz, μέγιστο 20 mW, έως 4800 μέτρα (σε οπτική επαφή) |
| Επικοινωνία                     | Ασφαλής αμφίδρομη επικοινωνία, ανίχνευση δολιοφθοράς, κλειδί - 256 bit                                                                                                                                                                          |
| Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας  | -10°С έως +55°С                                                                                                                                                                                                                                 |
| Διαστάσεις & βάρος              | 84,5 x 84,5 x 24,3 χλστ & 134 γραμμάρια                                                                                                                                                                                                         |
| Χρώμα θήκης                     | άσπρο μαύρο                                                                                                                                                                                                                                     |

| ΠΑΝΗΣ ΣΕΤ                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Σειρήνα U-Prox. 2. Δύο μπαταρίες CR123A (προεγκατεστημένες). 3. Οδηγός γρήγορης εκκίνησης |

**ΠΡΟΣΟΧΗ.** ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ ΕΑΝ Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΑΠΟ ΛΑΘΟΣ ΤΥΠΟΥ. ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΙΣ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΕΘΝΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ

**ΕΓΓΥΗΣΗ**

Η εγγύηση για συσκευές U-Prox (εκτός από μπαταρίες) ισχύει για δύο χρόνια μετά την ημερομηνία αγοράς. Εάν η συσκευή λειτουργεί εσφαλμένα, επικοινωνήστε με το **support@u-prox.systems** αρχικά, ίσως μπορεί να επιλυθεί εξ αποστάσεως.

**U-Prox Siren** - ist eine drahtlose Innensirene, die für die Alarmbenachrichtigung bei Auslösung der Funkmelder der U-Prox Zentrale entwickelt wurde. Sie wird in Innenräumen installiert, um Einbrecher abzuschrecken und die Benutzer vor der Gefahr zu warnen. Das Gerät verfügt über Kontakte für den Anschluss der Scharfschalt-Informations-LED und externen Reed-Schalter.

Das Gerät ist mit der Zentrale verbunden und wird mit der mobilen Anwendung **U-Prox Installer** konfiguriert.



U-Prox Installer

Funktionelle Teile des Geräts (siehe Abbildung)

1. Gehäuse

2. Leuchtanzeige

3. Gehäuseöffnung

4. Batterien

5. Sabotagekontakt

6. Ein/Aus-Schalter
7. Anschluss für Reed-Schalter und LED:

- LD-Kontakt (+ LED)

- GND-Kontakt (Masse)

- DC-Kontakt (Reed-Schalter)

8. Reed-Schalter

9. LED

| TECHNISCHE DATEN      |                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lautstärke bei 1 m    | Min. 85 dB                                                                                                                                                                                                                  |
| Verzögerung           | Max. 10 Sekunden                                                                                                                                                                                                            |
| Lautstärke-Level      | 3, anpassbar                                                                                                                                                                                                                |
| Light indication      | Eingebauter od. externer Indikator, anpassbar                                                                                                                                                                               |
| Power                 | inkl. 3V, zwei CR123A Lithium-Batterien                                                                                                                                                                                     |
| Batterielebensdauer   | Bis zu 5 Jahre                                                                                                                                                                                                              |
| Funk-Frequenz         | ISM-band wireless interface with several channels                                                                                                                                                                           |
|                       | <b>ITU region 1 (EU, UA):</b> 868.0 to 868.6 MHz, bandwidth 100kHz, 20 mW max., up to 4800m (in line of sight);<br><b>ITU region 3 (AU):</b> 916.5 to 917 MHz, bandwidth 100kHz, 20 mW max., up to 4800m (in line of sight) |
| Kommunikation         | Sichere Zwei-Wege-Kommunikation, sabotage detection, key - 256 bits                                                                                                                                                         |
| Betriebstemperatur    | -10°С bis +55°С                                                                                                                                                                                                             |
| Abmessungen & Gewicht | 84.5 x 84.5 x 24.3 mm & 134 g                                                                                                                                                                                               |
| Farbe                 | weiß, schwarz                                                                                                                                                                                                               |

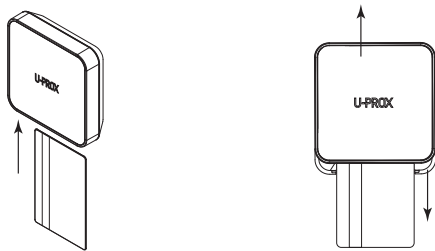
| KOMPLETT-SET                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------|
| 1. U-Prox Siren; 2. CR123A-Batterien (vorinstalliert); 3. Schnellstartanleitung |

**VORSICHT!** ES BESTEHT EXPLOSIONSGEFAHR, WENN DIE BATTERIE DURCH EINEN FALSCHEN TYP ERSETZT WIRD. ENTSORGEN SIE GEBRAUCHTE BATTERIEN GEMÄSS DEN NATIONALEN VORSCHRIFTEN.

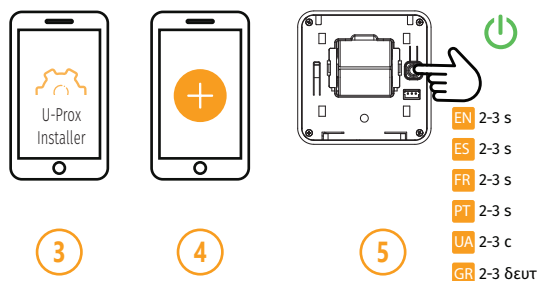
**GARANTIE**

Die Garantie für U-Prox Geräte (außer Batterien) gilt für zwei Jahre ab Kaufdatum. Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich bitte zunächst an **support@u-prox.systems**, vielleicht kann das Problem aus der Ferne gelöst werden.

EN REGISTRATION ES REGISTRO FR ENREGISTREMENT  
PT REGISTRO UA РЕЄСТРАЦІЯ GR ΕΓΓΡΑΦΗ

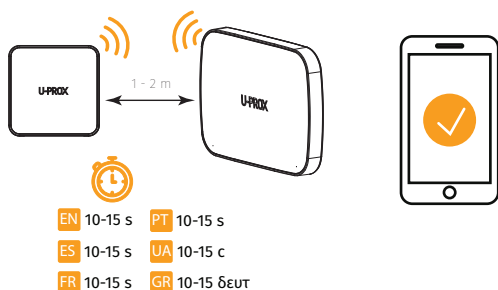


- 1
- EN Use a plastic card to open the device  
ES Utilice una tarjeta de plástico para abrir el dispositivo  
FR Utiliser une carte en plastique pour ouvrir l'appareil
- 2
- PT Use um cartão de plástico para abrir o dispositivo  
UA Скористайтесь пластиковою картокою  
GR Χρησιμοποιήστε μια πλαστική κάρτα για να ανοίξετε τη συσκευή



3 4 5

EN 2-3 s  
ES 2-3 s  
FR 2-3 s  
PT 2-3 s  
UA 2-3 c  
GR 2-3 δευτ



4 5

EN 10-15 s  
ES 10-15 s  
FR 10-15 s

PT 10-15 s  
UA 10-15 c  
GR 10-15 δευτ

EN RANGE TEST FOR OPTIMAL INSTALLATION LOCATION ES PRUEBA DE RANGO PARA UNA UBICACIÓN ÓPTIMA DE INSTALACIÓN  
FR TEST DE GAMME POUR UN EMPLACEMENT D'INSTALLATION OPTIMAL PT TESTE DE LOCAL DE INSTALAÇÃO IDEAL  
UA ВИБІР МІСЦЯ ВСТАНОВЛЕННЯ GR ΔΟΚΙΜΗ ΕΜΒΕΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΒΕΛΤΙΣΤΗ ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ



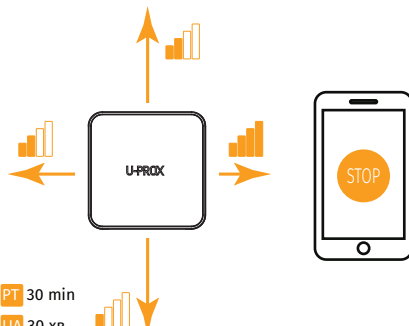
1 2a

2b

EN Due to Grade 2 requirement RF link works with reduction of power in 8 dB  
ES Debido al requisito de Grado 2, el transmisor funciona con una reducción de potencia de 8dB  
FR En raison de l'exigence de Grade 2, le transmetteur fonctionne avec une réduction de puissance de 8 dB  
PT Devido ao requisito de Grau 2, o transmissor opera com redução de potência de 8dB  
UA Відповідно до вимог Grede 2 радіозв'язок працює зі зниженням потужності на 8 дБ  
GR Λόγω της απαίτησης Βαθμού 2, η σύνδεση RF λειτουργεί με μείωση ισχύος κατά 8 dB



3

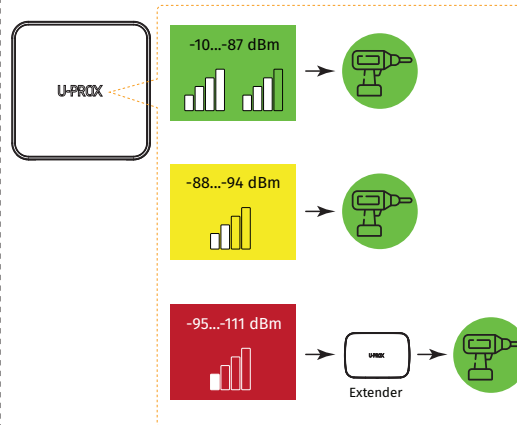


4 5

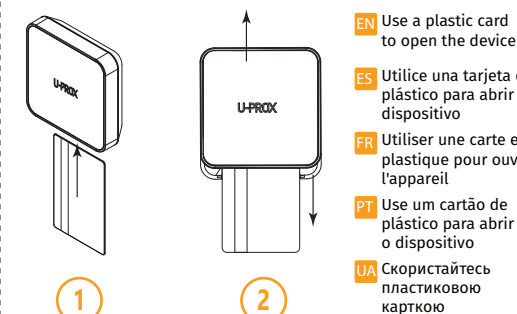
EN 30 min  
ES 30 min  
FR 30 min

PT 30 min  
UA 30 хв  
GR 30 λεπτά

EN INDICATION IN RANGE TEST MODE ES INDICACIÓN EN MODO DE PRUEBA DE RANGO  
FR INDICATION EN MODE TEST DE PORTÉE PT INDICAÇÃO NO MODO DE TESTE DE ALCANCE  
UA ІНДИКАЦІЯ В РЕЖИМІ ТЕСТУВАННЯ ЗВ'ЯЗКУ GR ΕΝΔΕΙΞΗ ΕΜΒΕΛΕΙΑΣ ΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΔΟΚΙΜΗΣ

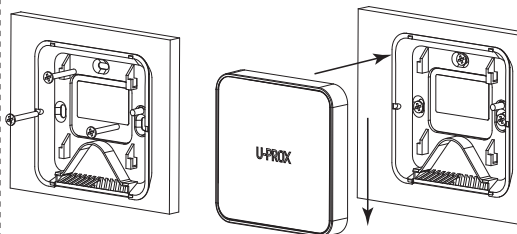


EN INSTALLATION ES INSTALACIÓN FR INSTALLATION  
PT INSTALAÇÃO UA ВСТАНОВЛЕННЯ GR ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ



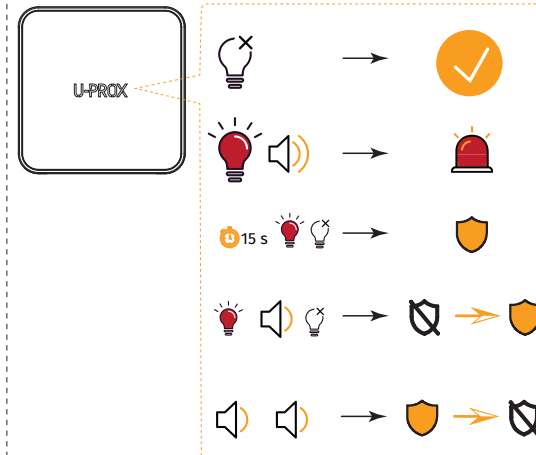
1 2

EN Use a plastic card to open the device  
ES Utilice una tarjeta de plástico para abrir el dispositivo  
FR Utiliser une carte en plastique pour ouvrir l'appareil  
PT Use um cartão de plástico para abrir o dispositivo  
UA Скористайтесь пластиковою картокою  
GR Χρησιμοποιήστε μια πλαστική κάρτα για να ανοίξετε τη συσκευή

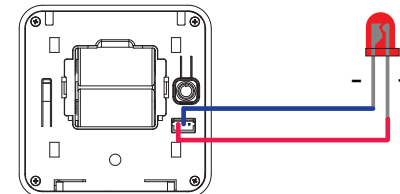


3 4

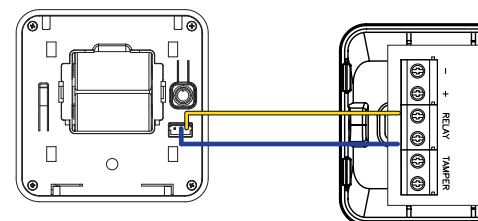
EN INDICATION ES INDICACIÓN FR INDICATION  
PT INDICAÇÕES UA ІНДИКАЦІЯ GR ΕΝΔΕΙΞΗ



EN AN EXTERNAL LED CONNECTION ES UNA CONEXIÓN LED EXTERNA  
FR UNE CONNEXION LED EXTERNE PT CONEXÃO DE LED EXTERNA  
UA ПІДКЛЮЧЕННЯ ЗОВНІШНЬОГО СВІТЛОДІОДА GR ΜΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ LED



EN AN EXTERNAL SENSOR CONNECTION ES UNA CONEXIÓN DE SENSOR EXTERNO  
FR UNE CONNEXION DE CAPTEUR EXTERNE PT CONEXÃO DE SENSOR EXTERNO  
UA ПІДКЛЮЧЕННЯ ЗОВНІШНЬОГО ДАТЧИКА GR ΜΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ



EN NC - normal closed  
ES NC - normal cerrado  
FR NC - normalement fermé

PT NC - normal fechado  
UA нормально закритий  
GR NC - κανονικό κλειστό